

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/37/792
S/15603
10 February 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать седьмая сессия
Пункт 37 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать восьмой год

Письмо Постоянного представителя Турции при
Организации Объединенных Наций от 8 февраля
1983 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить письмо от 8 февраля 1983 года, направленное Вам г-ном Наилом Аталаем, представителем Федеративного Турецкого государства Киприс.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 37 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

А. Джошкун КЫРДЖА
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо г-на Наила Аталай от 3 февраля 1983 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь сослаться на письмо представителя администрации киприотов-греков, распространенное в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности (A/37/777-S/15528), в котором содержится жалоба о нарушении территориального моря администрации киприотов-греков.

Утверждение г-на Мушутуса относительно нарушения 3 декабря 1982 года территориального моря южной части Кипра не заслуживает ответа, поскольку указанный район находится под полным контролем и суверенитетом Федеративного Турецкого государства Кибрис.

Более того, я бы хотел вновь подтвердить, что односторонние действия администрации киприотов-греков, включая увеличение в 1964 году ширины территориального моря с трех до 12 миль без участия стороны, представляемой киприотами-турками, лишены всякой юридической силы и, следовательно, не имеют обязательного характера для общины киприотов-турок - стороны-сооснователя Республики с 1960 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 37 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

Наил Аталай
Представитель Федеративного Турецкого
государства Кибрис
